

After School Children's Club Registration Now Open

After-school children's club: A place where people who are unable to care for their children during the day can leave them.

- Applicable: New elementary school 1st grade to 6th grade (for FY2024)
- How to apply: Submit the application form to the Kodomo Seisaku-ka (Children's Policy Division) between November 1st and 15th.

If your children are currently attending the after-school children's club, submit an application form to the after-school children's club.

Application forms are available at the Kodomo Seisaku-ka, the after-school children's club, and on the city website (from October 2nd).

Inquiries Kodomo Seisaku-ka, Yoho Kodomoen-kakari (in Plaza Keyaki ☎37-1131)



Covid-19 Booster Vaccination Started

The Covid-19 booster has started. It is compatible with the Omicron strain (XBB.1.5). If you wish to be vaccinated but have not specified a date and time, please check the following information before making an appointment.

Eligible: People who have received their first vaccination and 3 months have passed since the previous vaccination.

Vaccination start date: Individual vaccination September 20th (Wednesday)

Group vaccination September 23rd (Saturday)

Vaccination venue: Individual vaccinations can be administered by medical institutions in the city (please ask the Vaccine Reservation Center to find your medical institution).

Mass vaccinations will be held at the Kikugawa Municipal Recreation Center Kogikuso (88 Oishi, Kikugawa City).

Vaccine used: Monovalent vaccine compatible with Omicron strain (XBB.1.5)

To schedule an appointment: ① Call the Vaccine Reservation Center. ② Send the application form below.

Vaccine coupon will be sent to:

- Persons vaccinated after May 8, 2023
- Persons under age 64 who receive their third dose between September 20, 2022 and May 7, 2023

Vaccine coupons will be mailed by the date of the last vaccination.

**Covid-19
Vaccination
Application Form**



*Individuals not listed above may use previously mailed vaccine coupons.

Contact the New Coronavirus Vaccine Consultation Desk if you have lost your coupons or would like to be vaccinated soon.

Inquiries New Coronavirus Vaccine Consultation Counter (in Plaza Keyaki ☎0120-285-780)

New Coronavirus Vaccine Reservation Center (in Plaza Keyaki ☎0120-507-001)

Join Our Japanese Language Class ✨ Register for the Second Term Classes!

Japanese language classes are held for those who are not good at Japanese. You can join with your friends and family. An interpreter is in the class. Let's talk a lot with Japanese people and learn Japanese.

Eligible: People who apply for both ① 16 years or older ② People who live in Kikugawa City or go to work or school in Kikugawa City

Date: November 5, 12, 19, 26, December 3, and 10 (Sundays) for the second term

Time: 9:30 to 11:30 am Place: Hirakawa Kaikan (1835 Shimohirakawa, Kikugawa City)

Registration: Use the QR code to the right. Our interpreter will contact you by phone or email when your registration is complete. If you do not receive contact from City Hall, your registration may not be successful. Call the contact below to confirm your registration. Portuguese and English speaking staff will assist you.

Inquiries Chiiki Shien-ka, Shimin Kyodo-kakari ☎0537-35-0925

Register below!!
Portuguese English



October 2023 Citizen's Calendar

Open Days of City Hall on Sunday

October 8: Shimin-Ka in City Hall

October 22: Ogasa Shimin-Ka in City Hall

Ogasa Branch Office

Open Hours: 8:15 am to 12:15 pm

Provided Services

1. Issuance of Resident's Card Copy (Only for Kikugawa City residents)
 2. Issuance of Seal Registration Certificate
 3. Seal Registration
 4. Issuance of Family Register Whole or Extract Copy
- ※ Any family members can apply for 1 and 2, but only applicable people can apply for 3 and 4.

Extended Hours on Wednesday

October 4, 11, 18, and 25

Open Hours: 8:15 am to 7:00 pm

Available Facilities

City Hall,
City Hall Ogasa Branch Office
Central Public Hall
Water Fee Customer Center
Plaza Keyaki (Social Welfare Council and Children's Hall are closed)

※ We may not handle some of our services in the extended hours and may ask you to visit us on other occasions.

Taxes and Public Fees Payment

Municipal Tax	3rd Period
National Health Insurance	4th Period
Latter-stage Elderly Health Insurance	3rd Period
Nursing Care Insurance	4th Period
Municipal House Rent	For Oct.
Childcare Fee	For Oct.
After School Children's Club	For Oct.
Water Supply and Sewerage (A Region)	For Aug. and Sept.

Kikugawa City Assistance Desk for Foreigners (at Plaza Kikuru 2F, Chiiki hien-Ka)

◆ Consultation Hours: 8:15 a.m. to 5:00 p.m. The schedule of interpreters has changed from April.

○ : am and pm △ : am only □ : pm only ※ Contact us if an interpreter is available at the time of your visiting.

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Portuguese (Kikuru)	□	○	○	○	○
Portuguese (Ogasa Branch)	△	△	/	△	/
English	/	△	△	△	/
Japanese	○	○	○	○	○

Consultation by the Video interpreter and the Poketalk are also available. Consult with us about any matters.

Consultation by phone (☎35-0925) and email (tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp) are also accepted for free.

★ Interpreter at the Shimin-ka: Monday to Friday, 8:15 am to 5:00 pm Languages: Portuguese and English

Visit Our Facebook

- Languages: Portuguese, English, and Plain Japanese
- Contents: Information of Covid-19 vaccination, events in Kikugawa City, disasters, and introduction of various consultation services.



National Pension Insurance Premiums will be discounted if you pay in advance ✨

If you pay in advance for 6 months from October to March 2024, you will receive a discount of 810 yen. Payment must be made by October 31 using the payment slip provided to receive the discount.

If you have lost your payment slip or would like to use the system even though you do not have it, please contact us by October 13.

Inquiries: Japan Pension Service Kakegawa Pension Office National Pension Division

(☎0537-21-5524 Audio Guide 2→2)

